

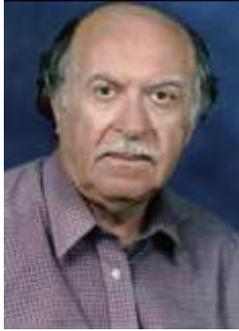
# هیندیك له شار، شارۆچكه ، كیو و چۆمهكانی كوردستانی گهوره



ح.س.سۆران  
2009

ناوی هیندیك له شار، شارۆچكه ، كیو و چۆمهكانی كوردستانی گهوره  
نووسهر : ح.س.سۆران  
2009

[soransa@hotmail.com](mailto:soransa@hotmail.com)



زۆر سپاسى كاك نادر فهتخى (شوانه) ، بهرپرسى مالىپهري بۆكان/ رۆژهه لانت دهكهم ، كه له روانگهه  
هونهريهوه، بۆ ههلبژاردن و ريك و پيك كردنى ، وئنهه رووبههگ و پشت بههگى ئهم نووسراوه به  
يارمهته دام . ح.س.سۆران

## ناسنامه‌ی کتیبۆک (کتاچه) :

ناو : ناوی هیندیک له شار، شارۆچکه ، کتو و چۆمهکانی کوردستانی گهوره  
نووسهر : ح.س.سۆران  
سالی بلاوونوهه : 2709 کوردی ، 2009 زاینی ، 1388 ی ههتاوی  
چاپهههنی : ئیلیکترۆنیکی  
ژماره‌ی لاپه‌ره : 23  
زمان : کوردی .

## پیشهکی :

### به ناوی کوردستانی گهوره

ههروهک دهزانین ، ئهو مهلبهندهی که زوربهی دانیشتوهکانی کوردن و به ناوی کوردستانی گهوره ناسراوه ، وهک له خهریتهی سهه رووبههگی ئهم نووسراه دا دیاره ، له نیوان ولاتگهلی تورکیا ، ئیران ، ئیراق ، سووریا و ئهرمهستان دا بهش کراوه ، که بهسهه یهکهوه ، رهنگه نزیهکهی پهجا میلیۆن ههشیمهتی بیی .

من لهه کتیبۆکه چکولهدا ، ناوی هیندیکی له شار ، شارۆچکه ، کیو وچۆمی ئهم ولاتهه کۆکروهتهوه ولیرهدا پیشکهشی دهکهه . دهبی ئهم راستیهش بدرکینم ، که ئهم کاره مهزنه ، کاری تاقه کهسی نیه و بهلای کهمهوه ، دهبی گروویکی زۆر له پسهورگهه و شارهزایانی بهستینگهلی جۆر بهجۆر ، کۆ بینهوه و ئهم کاره ئههجام بههه ، رهنگه تا ئیستا زۆر له خۆشهویستان ، زۆر چروثرتر ، کاریان لهه بهستینهدا کربی و من ههوالم نهبی ؟ .

ههه بهه پییه دهزانم ، که ئهم نووسراویه کاریکی تهسهه و بی ههله و پهله نیه ، که به هیوام وهک ههنگاویکی سهههتایی چاوی لی بکری و پسهورانی دلسوز ، پهلهی ههلهکانی هههگرههوه و کهموکور یهکانی ، ساغ و راست بکهههوه . من به تههیا ههه ئهوهههه له دهست هات .

ح.س.سۆران – تاران 2009

## 1- ناوی هیندیکی له شارهکان :

بهر له خوتندنهوهی لزهگهکه ، سهترنجی ئهم دروشمانه بدۆن :

#### 4

-	نۆۋسراۋە ، لە كوردستاني باكوورة .	نۆۋسراۋە	لە كني نووسراۋە	پيتي (ب)	“	“	-
-	لە كوردستاني باشوۋە .	“	“	پيتي (ر)	“	“	-
-	لە باكووري بچوكة .	“	“	پيتي (ب.پ)	“	“	-
-	لە رۆژھەصاتي بچووكە .	“	“	پيتي (ر.پ)	“	“	-

- 1- ئۆزالب .
- 2- ئوغرەلي .
- 3- ئوقاچيق .
- 4- ئاخالات .
- 5- ئادولدورا .
- 6- ئادىمەن .
- 7- ئارگۇضان .
- 8- ئاش قەصا .
- 9- ئاكرث (ب) .
- 10- ئامند ( دياربەكر) .
- 11- ئامثدي (ب) .
- 12- ئاودانان (ر) .
- 13- ئتراليك .
- 14- ئقرجيش .
- 15- ئقرزەذؤم .
- 16- ئقرزەنجان .
- 17- ئقروھ .
- 18- ئقسكەندەرۋون .
- 19- ئەلازگين .
- 20- ئقلەشتقر (ر) .
- 21- ئقلەشكرد .
- 22- ئقليستان .
- 23- ئورفە .
- 24- ئولودەرە .
- 25- ئيديل .
- 26- ئيغدير .
- 27- ئيلام (ر) .

- 28-** بوٽان .  
**29-** بوٽان(ر).  
**30-** باتمان.  
**31-** بارزان (ب) .  
**32-** بازركان (ر) .  
**33-** باسقىل.  
**34-** باش قەصا .  
**35-** بنگوص.  
**36-** بانه (ر) .  
**37-** بايكان.  
**38-** بەسنى.  
**39-** بەشىرى .  
**40-** بەشىل يۇرت .  
**41-** بەلۇ .  
**42-** بەلۇنە (ب.پ) .  
**43-** بىستوون (ر).  
**44-** بجنورد(ر) .  
**45-** بدلىس.  
**46-** بذوچرد (ر).  
**47-** برايم خەلىل (ب).  
**48-** بە يتوششە باب.  
**49-** بولانىك.  
**50-** بيارە (ب).  
**51-** بيجار (ر) .  
**52-** بيرةجيك.  
**53-** بيسمىل.  
**54-** بازارچيك.  
**55-** پاسىنلەر.  
**56-** پالو.  
**57-** پاوه (ر).  
**58-** پقرتەك.  
**59-** پقرضارى.

- 60- پەرويزخان (ب) .
- 61- پيرة مەگروون (ب).
- 62- پىنجوثن (ب) .
- 63- پولومور .
- 64- تاتوان.
- 65- تاشلي چاي .
- 66- تاچە داغ .
- 67- تاقوۋەسان (ر) .
- 68- تەرجان
- 69- تەز غاني.
- 70- تەقتەق (ب)
- 71- تەكمان.
- 72- تەلتەبىيەز.
- 73- تەلتەمەر ب. پ) .
- 74- تەلىكىف.
- 75- تەوئىصە (ب) .
- 76- تورك ئوغصو .
- 77- توزخورماتو (ب) .
- 78- توزلوجە.
- 79- جابان (ر)، شارىكە لاي تارن .
- 80- جزير.
- 81- جوانذۇ (ر).
- 82- چوۋىمىترگ .
- 83- چات.
- 84- چالدىران .
- 85- چاي يولي .
- 86- چەتاك.
- 87- چەرمىك.
- 88- چەلىك خان.
- 89- چەمشگەزەك .
- 90- چنار .
- 91- چوارتا (ب).

- 92- چوقورچا.  
 93- چونگوش.  
 94- حاجي هؤمئران (ب).  
 95- حازرؤ.  
 96- حقرير(ب).  
 97- حئساوية فئقاني (ب.پ).  
 98- حئسئكة (ب.پ).  
 99- حئكيم خان.  
 100- حئويجه .  
 101- حيلضان.  
 102- حؤزات.  
 103- حؤي (ر).  
 104- خالفئتي .  
 105- خامور.  
 106- خانئقين (ب).  
 107- خانئئ (ر) .  
 108- خئس.  
 109- خوذئئماوا (ر) .  
 110- خوراسان .  
 111- خوسرئوي (ر).  
 112- خيزان .  
 113- دؤزئئؤل .  
 114- دؤغان شئئهير.  
 115- دارئئده .  
 116- دئربئئئدي خان (ب).  
 117- دئرسيم .  
 118- دئرگئئصئ (ب) .  
 119- دئريئك.  
 120- دئئگوصان (ر).  
 121- دئئلوذان (ر) .  
 122- دئهؤك (ب) .  
 123- دؤبيئس.

- 124- دوغوبايقتزيد .
- 125- دووكان (ب) .
- 126- ديادين .
- 127- ديجلة .
- 128- ديزريكي .
- 129- دينتوهر (ر) .
- 130- ديواندقرة (ر) .
- 131- رانية (ب) .
- 132- رةبتت (ر) .
- 133- رةفاعية .
- 134- رةواندز (ب) .
- 135- رةوانستر (ر) .
- 136- زاخو (ب) .
- 137- زارا .
- 138- زئبار (ب) .
- 139- زئوة (ر) .
- 140- سؤران (ب) .
- 141- ساري قاميش .
- 142- ساسون .
- 143- ساضور .
- 144- ساينقتصا (شاهيندز) (ر) .
- 145- سةحنة (ر) .
- 146- سقرپئص (ر) .
- 147- سقردهشت (ر) .
- 148- سةصماس (ر) .
- 149- سةقز (ر) .
- 150- سةلاحةددين {هاوينة هتوار} (ب) .
- 151- سةمسات .
- 152- سئواس .
- 153- سرئشلاوا (ر) .
- 154- سصؤيي .
- 155- سلئماني (ب) .

- 156- سايضان .
- 157- سنة (ر) .
- 158- سنجار (ب) .
- 159- سوصحان .
- 160- سونقوذ (ر) .
- 161- سوورچ .
- 162- سيرت .
- 163- سيضترهك .
- 164- سيلضان .
- 165- سيمينه (ر) .
- 166- شاهاوا (ر) .
- 167- شهقصاوا (ب)
- 168- شهمدينلي .
- 169- شهنكار (ب) .
- 170- شئخان (ب) .
- 171- شئرناق .
- 172- شئو (ر) .
- 173- شيرت .
- 174- شيروان (شيرواني بكور) .
- 175- شيروان (ر) .
- 176- عارهبان .
- 177- عارهبغير .
- 178- عهفرين (ب . پ ) .
- 179- عهليگؤدورز (ر) .
- 180- عهقهقارلي .
- 181- عهقنكاوه (ب) .
- 182- عومقرتهكي .
- 183- قوتپ .
- 184- قوزلوك .
- 185- قارس .
- 186- قاميشلي (ب.پ) .
- 187- قهرة قووچان .

- 188- قهرة كؤسة .
- 189- قهرة قوش .
- 190- قهرة يازي .
- 191- قهسري شيرين (ر) .
- 192- قهصا چوالان (ب) .
- 193- قهصا دزث (ب) .
- 194- قزصتقپة .
- 195- قوذوة (ر) .
- 196- قوچان (ر) .
- 197- كؤيه (ب) .
- 198- كارلؤضا .
- 199- كاغيزمان .
- 200- كامياران (ر) .
- 201- كهحاةة .
- 202- كهركوك (ب) .
- 203- كهلار (ب) .
- 204- كهمالية .
- 205- كهنگاؤر (ر) .
- 206- كرماشان (ر) .
- 207- كرنده (ر) .
- 208- كهفري (ب) .
- 209- كورته لان .
- 210- كهغي .
- 211- كهليس .
- 212- كازيان تهپ .
- 213- كهترجوش .
- 214- كهضاش .
- 215- كهضتر .
- 216- كهئلان (ر) .
- 217- كهورپينار .
- 218- كهول باشي .
- 219- كهچئن (ر . پ) .

- 220 لالتش (ب).
- 221 ليحة.
- 222 ماردين .
- 223 مازگرت.
- 224 مازي داغ .
- 225 ماكو (ر).
- 226 مةخمور (ب) .
- 227 مةرعتش .
- 228 مةريوان (ر).
- 229 مةعدن .
- 230 مةلاتية .
- 231 مةلازگرت .
- 232 مةليكشاهي (ر).
- 233 مةمةسني (ر) .
- 234 مةندةلي (ب).
- 235 مةهاباد {سابصاغ} (ر) .
- 236 مةهران (ر).
- 237 موراديه .
- 238 موسص (ب).
- 239 مووچتس (ر).
- 240 مووش .
- 241 مياندواو {دوئاوان} (ر) .
- 242 ميديات .
- 243 نوؤدشة (ر) .
- 244 نوؤسوود (ر).
- 245 نازمية .
- 246 نةغدة (ر).
- 247 نةوتي شا (ر).
- 248 نوسةيبين .
- 249 نيزيب .
- 250 هاني .
- 251 هةرسين (ر).



1. نأأآت، 5137، { باك }.
2. ناراجاست، 4095 { باك. ض }.
3. ناخوأ. 2301 { باك }.
4. ناراس، جةلة كصو { باك }.
5. ناربابا، كصوصكي بة ناوبانطة { ر }.
6. ناري، 2934 { باك }.
7. ناق، 2993 { باك }.
8. ناق بابا، 3040 { باك }.
9. ناظري، جةلة كصو { باك }.
10. ناپا، 3138 { باك }.
11. نالان، جةلة كصو { ر }.
12. ناويةر، كصوصكي بة ناوبانطة { ر }.
13. نايقن، كصو { ر }.
14. نقرديج، 3023 { ر }.
15. نةزمر، كصوصكي بة ناوبانطة، { باش }.
16. نوونجةليك، 2570 { باك }.
17. نةنطيرةك، جةلة كصو، { باك }.
18. نيختيار شةهاب، جةلة كصو { باك }.
19. نينجةبئل، 3019، { باك }.
20. بوز، 2581 { باك }.
21. بوزول، 3116 { باك }.
22. باش قةپا، 3668 { باك }.
23. باشماق { ر }.
24. بارزان، جةلة كصو { باش }.
25. باياز، 2691 { باك }.
26. بنطول، جةلة كصو { باك }.
27. بايةزيد، 2852 { باك }.
28. بقردة رةش، 2658 { ر }.
29. بةمو، كصو { ر }.
30. بةيان، كصوصكي بة ناوبانطة { ر }.
31. بصستون، كصوصكي بة ناوبانطة { ر }.
32. بصذنط بةستر، كصو { باش }.
33. بوزبئل، 2206 { باك }.
34. بيليضان، 2754 { ر }.
35. ثاپاندوكتن، جةلة كصو { باك }.
36. ثةررؤ، 3357 { ر }.

37. ثيرمة محمود، { ر } 2642.
38. ثيرة مطروون، كيو { باش }.
39. تاق دوغاني، جةلة كصو { باك }.
40. تورنا، { باك } 2790.
41. تةتيك، { ر } 2010.
42. تةتة، كةلصكة { ر }.
43. تةرةغة، كصوصكي بة ناوبانطة، بةپام زور بةرز نية { ر }.
44. تةرجان، كصو { ر. تورجان نية }.
45. تةندوورةك، { باك } 3533.
46. ضازيارةت، { باك } 3231.
47. ضاقماق، { باك } 3063.
48. ضامترلو، { باك } 2750.
49. ضل ضةمة، { ر } 3137.
50. ضلةخانة، { ر } 2524.
51. ضةنطةسي، { باك } 2596.
52. حوسةين بةط، { ر } 3947.
53. خةزان، { ر } 2350.
54. خةزانلي، { باك } 2383.
55. خةيال، { باك } 2827.
56. داپاخاني، { ر } 3357.
57. داشامةجيد، زو بةرز نية، بةپام بة ناوبانطة، { ر }.
58. داپانثةأ، كصو { ر }.
59. داپاهو، كصو { ر }.
60. داملا، جةلة كصو، { باك }.
61. دةپي. { باك } 2548.
62. دوراق، { باك } 2856.
63. زور، { باك } 3190.
64. زاطاوس، جةلة كصو، { ر + باك + باش }.
65. سةراجةددين، { ر } 2834.
66. سةفين، كصو { باش }.
67. سشي، { ر } 2350.
68. سكار، { ر } 2748.
69. سوپتان، { ر } 2662.
70. سوپتان، كصو { ر }.
71. سيثان { كصلة سيثان }، { باك } 4058.
72. شاخي هةورامان، { ر + باش }.
73. شاهو، { ر } 3390.

74. شاهان، 3545 { ر } .  
75. شتق شتق، 3057 { باك } .  
76. شصخ يتزيد، 2710 { ر } .  
77. شيرين، 2849 { باش } .  
78. عيشق، 2730 { باك } .  
79. عةفرين، كصوصكة، { باش. ض } .  
80. فقرة نط، 2314 { ر } .  
81. قاتلي بابا تةثثة، 2503 { ر } .  
82. قادير، 3050 { باك } .  
83. قازان، 2650 { ر } .  
84. ققرة داغ، 3835 { باك } .  
85. ققرة داغ، 2775 { ر } .  
86. ققرة غوپ، جةلة كصو { باك } .  
87. ققرة مةترجان، جةلة كصو { باك } .  
88. ققة نديل، 2876 { باك } . 89. ققة نديل، 3460 { باش } .  
90. قزب، 3025 { باك } .  
91. قولاجة، 2050 { ر } .  
92. قيسير، 3197 { باك } .  
93. كووساپان، جةلة كصوصكة { ر } .  
94. كاروخ، 2633 { باك } .  
95. كاراجة، 3275 { باك } . 96. كاراايا { ققرة قاية }، 3115 { باك } .  
97. كارطا بازاا، جةلة كصو { باك } .  
98. كة شيش، 3549 { باك } .  
99. كة ضةپ ثير، 2240 { ر } .  
100. كة قلي خان، كة لصكة { ر } .  
101. كة ماجاا، ناوي دو كصوي جوصية { ر } .  
102. كورتةك، كة لصكة { ر } .  
103. كوهنام، 3045 { باك } .  
104. طوالةويك، 2688 { باك } .  
105. طوك، 3604 { باك } .  
106. طون، 3604، { باك } .  
107. طةمو، 2382 { باك } .  
108. لةندي شصخان، 2803 { ر } .  
109. لةيلةك، 2052 { باك } .  
110. ماكوان، 2170 { ر } .  
111. مور، 3607 { باك } .  
112. مانشت، 2629 { ر } .

113. ماينبیاغ، كوستانسكة { ر } .  
 114. مةرجان، جةلة كصو { باك } .  
 115. مةلةك، 2580 { ر } .  
 116. مةنطةنة، 3610 { باك } .  
 117. موش، 2646 { باك } .  
 118. ناظةشكصنة { زور بةرز نية بةپام بة ناوبانطة }، { ر } .  
 119. نةكەرؤز، كصوصكة { ر } .  
 120. نةمروود، 2801 { باك } .  
 121. نخود ضاپ، 3097 { ر } .  
 122. نصو دةرة، كصوصكة { ر } .  
 123. هةكارى. { جةلة كصو }، { باك } .  
 124. هةپتورد، 2607 { باش } .  
 125. هةمزة عةرەب، 2504، { ر } .  
 126. ونةوشة، 2370 { ر } .  
 127. يازليضا، 2961 { باك } .  
 128. يةپان، 2950 { باك } .

تصبيني : نةو كصوانةي كة بةرزاييةكانيان دةزانم، بة ميتر نووسيومن. لة داوي هةر  
 كصوصك نووسيومة، كة لة كاما بةشي كوردستاني طةورةية. { باك } بؤ باكوور ؛ { ر } بؤ  
 رۇذھةپات ؛ { باش } بؤ باشوور ؛ { باش. ض } بؤ باشورري ضكولة و { باك. ض } بؤ  
 باكووري ضكولة ية.

كيوى واش ههيه ، كه له روانگه ي ميژويهوه ، چهند گهل به هي خويانى دهزانن ، وهك  
 كيوى نارارات ، كه ههم تورك ههم نهرمن ، قسهيان لهسهري ههيه ! .



30. قەرەسو ، { باك } .
31. قەرەسو ، { ر } . دو دانە قەرەسو هتیه .
32. قزپ وەزەن ، { ر } .
33. قشپاغ ، { ر } .
34. قوتور ، { ر } .
35. كەپوص ، { ر } .
36. طأان ، { ر } .
37. طادەر ، { ر } .
38. طاوة رؤ ، { ر } .
39. لاوصن ، { ر } .
40. مورات ، { باك } .
41. مووسپ ، { باش } .
42. ميرةدص ، { ر } .
43. نازلي ، { ر } .
44. نەپصن ، { ر } .
45. يەأغو ، { ر } .

تصبيني : لة دواي ناوي هتر ضؤمصك نووسيومة ، كة لة كامە بەشي كوردستاني طقورەية .  
 { باك } بؤ باكوور ؛ { ر } بؤ رۇدھتپات ؛ { باش } بؤ باشوور ؛ { باش.ض }  
 بؤ باشورري ضكؤلة و { باك .ض } بؤ باكووري ضكؤلة يە .

چۆمى واش ههيه ، كه به پيى ئەوهى له زيدي چەند گەلهوه رەت دەبى ، ئەو گەلانى ش به هى  
 خويانى دەزانن ! ، بؤ ويىنه چۆمى ئاراز كه له كوردستانهوه سەرچاوه دەگرى ، به خاكى  
 توركو نەرمەنیش دا تىدەپەرى .

هينديك له شار ، شارۆچكه،كيو و چۆمهكانى كوردستانى گهوره



ح.س.سۆران  
2009